

# NEWA Therm® mini Plus

ネワ サーモ ミニ プラス  
NWO 10W P  
NWO 20W P

## 取扱説明書



販売元



## 神畑養魚株式会社

用品部  
〒670-0073  
兵庫県姫路市御立中3-3-20  
**Tel.079-297-5420**  
Fax.079-293-6467

ホームページアドレス  
<http://www.kamihata.co.jp>

このたびは、観賞魚用ヒーター「ネワ サーモ ミニ プラス」をお買い上げいただき、誠にありがとうございました。

本製品は、温度制御機能付き屋内・水中専用ヒーターです。サーモスタットと接続しないでください。かならず水中で使用して下さい。

●安全にお使いいただくために、取扱説明書の警告・注意をよくお読みいただき、十分に理解してからご使用ください。この取扱説明書は必ず保管し、必要なときにお読みください。

●本製品には保証書がついています。保証書はかならず使用前にお読みいただき、必要事項が記入されているかご確認の上、大切に保管してください。

●梱包など万全を期しておりますが、ご使用になる前に必ず破損など異状がないかをチェックしてください。破損などが見つかった場合はそのまま使用せず、お買い上げ店にお申し出ください。

●初めてセットした時は、セット後30～60分後にヒーターが正常に作動しているかを確認して下さい。また、留守にする前にセットしないでください。

●本製品は観賞魚用品です。その他の用途には使用しないでください。誤った使用方法や本来の目的以外の使用、勝手な改造、修繕などによる故障、その他の影響などにつきましては一切補償いたしかねます。

●本製品は改良のため、予告なしに仕様、デザインを変更する場合がございます。予めご了承ください。

## 製品仕様

機種	NWO 10W P	NWO 20W P
品名品目	観賞魚用ヒーター	
適用	水中専用、屋内専用	
定格電圧	AC100V、50/60Hz共通	
定格消費電力	10W	20W
設定温度 / 精度	25℃(±1.5℃)※1	25℃(±1.5℃)※1
適水量	5L以下 ※1	12L以下 ※1
安全装置	温度ヒューズ ※2	温度ヒューズ ※2
本体サイズ	幅25×奥行18×高さ137mm	幅31×奥行23×高さ172mm
コード長	約1.7m	約1.7m
付属品	キスゴム (2個)	キスゴム (3個)、ホルダー
原産国	イタリア	イタリア

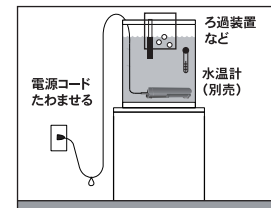
※1 適水量、設定温度は周囲温度が15℃以上の環境で、水槽内の水が適正に循環・搅拌されている状態での目安です。15℃に満たない場合や水の搅拌が不十分な場合は設定温度にならない場合がありますのでご注意ください。

※2 温度ヒューズとは  
万一、ヒーター部が空气中に露出した状態で加熱された状態（空焚き状態）になった場合、内蔵されている温度ヒューズが作動し通電を遮断します。  
**温度ヒューズが作動した製品は、再使用できません。**

●水槽水量にヒーターが適合していないと、適切な水温コントロールができなかったり、部品に負荷がかかり故障や不具合の原因となる場合があります。



ご使用前に、取扱説明書をよく読み、理解いただいた上で使用を開始してください。



- 本製品は、自動温度制御機能付きです。サーモスタットと接続する必要はありません。
- ヒーター全体が完全に水中につかるよう接続してください。水の蒸発によりヒーター部が空气中に出ないように十分にご注意ください。
- エアレーションやポンプ・ろ過装置を使用して、水槽内の水を搅拌、または循環させた状態で使用してください。
- 本製品は、空焚き事故防止機能付きです。水中以外で使用すると安全装置（温度ヒューズ）が働き電源を遮断します。温度ヒューズ作動後の再使用はできません。

※ 水温計を設置して、定期的に水温をチェックしてください。

※ 設定温度・適水量は周囲温度が15℃以上の環境の場合です。15℃に満たない場合は設定温度まで水温が上がらない可能性があります。

※ 本製品には水温を下げる機能はありません。夏場など外気温が高い場合は水温が設定温度より高くなる場合があります。

※ 本製品は改良のため予告なしに仕様、デザインを変更することがあります。あらかじめご了承ください。

販売元  
神畑養魚株式会社 用品部  
〒670-0073 兵庫県姫路市御立中3-3-20  
TEL 079-297-5420

17.35.012

[www.newa.jp](http://www.newa.jp)

## 製品の保証について

### ⚠重要

ご購入時には、必ずお買い上げ年月日の記入および販売店様の捺印をご確認ください。記載内容に不備や漏れがある場合、本書は無効となり、保証期間内であっても、有料修理となる場合がありますので予めご了承ください。無料修理を受ける際、本書と併せて、ご購入時のレシートや領収書などのご購入履歴の提示をお願いする場合がありますので、本書およびご購入履歴は大切に保管してください。

### ⚠注意

- 使用中、何らかの異常が発生した場合は使用を中止し、生体の保全と、安全のための適切な処置をおこなってください。
- ご質問や不明な点がありましたら、お買い上げの販売店様または弊社カスタマーサポートにお問い合わせの上ご使用ください。わからないままご使用になることは絶対におやめください。
- この保証書によって、お客様の法律上の権利を制限するものではありません。

※ヒーターは消耗品です。長期間ご使用を続けると、電源コードやキャップ等が劣化し、防水性が低下するおそれがあります。感電や漏電、生体の死亡の原因となりますので、1年を目安に交換してください。

### 《無料修理規定》

- 1) 保証期間内に取扱説明書、注意書き、添付ラベル等の注意書きに従って正常な使用をしたにもかかわらず、故障した場合は、無料修理いたします。
- 2) 保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合は、本製品と本書をご持参、ご提示の上お買い上げの販売店様にご相談ください。
- 3) ご転居等の理由により、お買い上げの販売店様が近くにない場合は、弊社カスタマーサポートにご相談ください。
- 4) 保証期間内でも次の場合は保証対象外となります。
  - イ 使用上の誤りおよび不当な修理や改造による故障および損傷。
  - ロ 本書にお買い上げ年月日、販売店様名などの記入がない場合、あるいは字句を書き換えられた場合。また、本書の提示がない場合。
  - ハ 火災、地震、水害、落雷その他の天災地変による故障および損傷。
  - ニ お買い上げ後の移動、落下などによる故障および損傷。
  - ホ 屋外や観賞魚水槽以外に使用した場合の故障および損傷。
  - ヘ 飼育されているペットによる故障および損傷。
  - ト 魚などの生体の病気や死亡、水草の枯れなどについての補償。
  - チ 消耗部品のキスゴム・コード等の劣化による硬化、著しい汚れや破損。
- 新品・中古品に関わらず、オークションやリサイクルショップなどで購入された場合、保証いたしかねる場合があります。
- 通信販売など、運送会社等の輸送配達を伴う手段で製品をご購入された場合は、製品到着日に破損がないか必ずご確認ください。万一破損があった場合は速やかに製品を購入した販売店にご連絡ください。ご連絡に遅延があった場合は保証対象外となる場合があります。
- 5) 本書は日本国内においてのみ有効です。  
**This warranty is valid only in Japan.**
- 6) 本書は再発行いたしませんので大切に保管してください。

# NEWA Therm® mini Plus

## 保証書

 NWO10WP  NWO 20W P

この度は、本製品をご購入いただき誠にありがとうございました。保証書につきましてはご購入の際に、販売店様にお買い上げ年月日の記入および販売店名の捺印を必ずいただいでください。販売店様の記入や捺印がない場合、または本書のご提示がない場合、本書は無効となります。

本書は本製品をご購入いただいたお客様に対し、本記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。下記保証期間内に故障した場合は、本書をご提示の上販売店様または弊社カスタマーサポートまで修理をご依頼ください。

## お買い上げ日より 1 年間保証

※お買い上げ日		年	月	日
お客様	お名前			
	ご住所			
		電話番号		
※販売店名		住所		

(印)

発売元

神畑養魚株式会社 〒670-0073 姫路市御立中3-3-20  
用品部 カスタマーサポート Tel.(079)297-5420 Fax.(079)293-6467  
(受付時間/土・日・祝日を除く平日午前9時～午後5時)  
ホームページアドレス <http://www.kamihata.co.jp>



## 安全にお使いいただくために

安全にお使いいただくために警告・注意などをよく読み、理解してからご使用ください。間違った使い方は人や生体、器具類の故障、感電、火災など重大な事故の原因となりますので、絶対に避けてください。

### 警告 やけど・感電・漏電・火災など 重大事故の原因となるおそれあり

●本製品は観賞魚用品です。本取扱説明書の記載内容以外に使用しないでください。(火災、故障の恐れあり)

●本体を分解・改造して使用しないでください。(火災・感電の恐れ)

●本製品は屋内使用専用です。屋外では使用しないでください。(火災、感電 故障の恐れあり)

●本製品は、必ずヒーター部全体が水中にある状態で通電させてください。ヒーター部が空気中にある状態では絶対に通電させないでください。(火災、故障、やけどの恐れあり)

●通電中、および通電停止直後のヒーター本体を可燃物の上に置かないでください。(火災・やけどの恐れあり)

●本製品を樹脂製のバケツ、プラケースなどの容器で使用しないでください。(火災、容器の変形の恐れあり)

●力の強い生き物や、電源コードを噛む生き物の飼育には飼育しないでください。(火災、感電、故障の恐れあり)

●生体の出し入れ・掃除・点検・移動などで水槽内に手を入れる時は、必ずすべての電源を抜いてください。(感電の恐れあり)

●交流 (AC) 100V以外での電源使用はしないでください。(火災・感電の恐れあり)

●電源プラグやコンセント部は濡らしたり、濡れた手で触らないでください。(火災・感電の恐れあり)

●電源プラグの刃の部分やコンセントの汚れやほこりは定期的に取り除いてください。(火災の恐れあり)

●海水水槽で使用する場合は、電源プラグやコンセント部への塩だれに注意してください。いつも点検し、ふき取ってください。(漏電、発火の恐れあり)

●引火性のもの (ガソリン、シンナーなど) の近くで使用しないでください。

●電源プラグはきちんと差し込み、タコ足配線もしないでください。(火災の恐れあり)

●電源プラグを抜く時はコードを引っ張らず、電源プラグを持って抜いてください。(火災・感電の恐れあり)

●コードを傷めないでください。[曲げすぎない、引っ張らない、重量をかけない、たばねない、加工しないなど。](火災・感電の恐れあり)

●コードに水が伝ってコンセント部を濡らさないようにしてください。コードをたわませて水を逃してください。(火災・感電の恐れあり)

### 注意

●本製品は日本仕様として製造されています。日本国内のみでご使用ください。

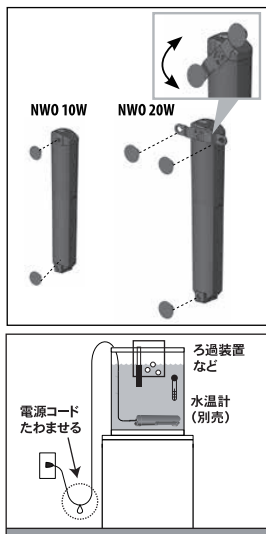
●小さなお子様には操作させたり、本体にさわったり、いたづらをさせないでください。(火災、感電、故障の恐れあり)

●通電中および通電停止直後はヒーターの温度が高くなっている場合がありますのでヒーター部には触れないでください。ヒーターを水槽から取り出す際は、必ず通電を停止してから10分以上放置してください。(やけどの恐れあり)

●本体を落としたり、ぶつけたりして傷をつけないでください。(火災、感電、故障の恐れあり)

## 使用方法

- ①本体にキスゴムを取り付けます。
- ②水中の最深部・壁面に、ヒーターを横向きにしてキスゴムでしっかりと固定します。



### 警告

※ヒーター全体が水中にあることを確認してください。水の蒸発によりヒーター部が空気中に出ないようにご注意ください。  
※エアレーションやポンプ・ろ過装置などを使用して、水槽内の水を攪拌または循環させてください。極端に水流が弱い場所には設置しないでください。  
※かならず横向きで設置してください。  
※底砂に埋めたり、石などをかぶせないでください。  
※ろ過槽に入れしないでください。  
※飼育生体が電源コードを噛む可能性がある場合は、カバーの使用など対策をおこなってください。

- ③ヒーター部が水中にあることを再度確認し、電源プラグをコンセントに挿し、通電させます。ヒーターの作動時は赤いランプが点灯します。

### 警告

※電源コードは、結束バンドを外した状態で使用してください。束ねたままで使用しないでください。  
※水槽内の水や水滴が電源コードを伝ってコンセントを濡らさないよう、電源コードはたわみを設けてください。

## お手入れについて

- 水温の管理  
大切な飼育生体のため、日頃より水温計を設置して水温のチェックをおこなってください。
- 水量の管理  
飼育水の蒸発によるヒーター部の空気中への露出 (空焚き状態) を防ぐため、日常的に水量・水深の確認をおこなってください。  
長期不在時や冬期の空気が乾燥している時期は特にご注意ください。

### 安全機能 (温度ヒューズ) について

万一、ヒーター部が空気中に露出した状態で加熱された状態 (空焚き状態) になった場合、内蔵されている温度ヒューズが作動し通電を遮断します。  
**※温度ヒューズが作動した製品は、再使用できません。**

### ●お手入れ方法

【日常のお手入れ】  
電源コード、プラグを固くしぼった布でふき、ほこりがたまらないようにしてください。サビや変形など異常がみられる場合は使用しないでください。

【ヒーター部のお手入れ】  
ヒーター部には飼育水に含まれる汚れやカルシウム分が付着することがあるため、定期的に洗浄してください。

- ①電源プラグをコンセントから抜き、10分以上放置して本体が完全に冷めたことを確認してから取り出してください。  
※水槽内に手を入れる際はすべての電気製品の電源を切ってください。
- ②ヒーター部に付着した汚れはスポンジなどを使って水で洗い流してください。  
※キズがつくと破損の原因になるため、たわしなどの硬いものでこすらないでください。

●水槽から取り出す際は、ヒーター部を持って取り出してください。電源コードを引っ張って取り出さないでください。(故障の恐れあり)

●水槽に設置したヒーターには、底砂をかけたり、石や流木をのせないでください。(破損、故障の恐れあり)

●本製品のヒーター部には、マグネットなどを近づけないでください。(誤作動の恐れあり)

●ヒーター部が空気中に露出しないよう、キスゴムでしっかりと固定してください。(火災の恐れあり)

●万一ヒーター部が空気中に露出した場合は、すみやかに電源プラグをコンセントから抜いてください。

●本製品には異常過熱防止装置 (温度ヒューズ) を内蔵しております。ヒーター部が空気中にある状態での通電など、何らかの原因で本体が異常過熱すると、安全装置が作動して本製品の通電は停止します。温度ヒューズが作動するまでの間や、作動し通電が遮断されても、しばらくはヒーターが高温になっていますので、触ったりものに触れたりしないようご注意ください。

●温度ヒューズが作動すると、再使用できなくなりますのでご注意ください。

●1日1回は本製品が正常に作動していることを確認してください。定期的に各部を掃除し、汚れの付着を防いでください。

●本製品の電源コードは経年劣化により硬化してひび割れを起こすことがあります。定期的に点検してください。(感電、故障の恐れあり)

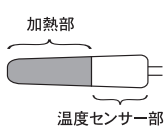
●使用中、異常が発生した場合は使用を中止し、生体の保全と安全のための適切な処置をおこなってください。

●ヒーターは電気製品のため、経年劣化等により故障することがあります。大切な飼育生体のために予備のヒーターをご用意いただくことをおすすめします。

●本製品を処分する際はお住まいの自治体の定める方法に従ってください。

●他の人に譲り渡す場合は必ずこの取扱説明書も一緒にお渡しください。

## 故障かな?と思ったら

症状	考えられる原因・対策
水温が設定温度まで上がらない	・冬期など、周囲温度が低すぎる (以下※参照) ・ヒーターの容量が水量に対して小さすぎる ・水槽内の水が攪拌されていない ・ヒーター内の電熱線が断線している ・温度ヒューズが作動して通電が遮断されてしまった ⇒新しい製品にお買い換えください。
水温が設定温度より高い	・夏期など、周囲温度が設定温度より高い ・水温計の故障・誤差 ・水槽内の水が攪拌されていない⇒左記「使用方法」イラストを参考に、正しくセットしてください。
ヒーター表面に固形物がついて焦げている	・ヒーター表面に付着したエサやフン・カルシウム分などの固形物が焦げている。⇒お手入れ方法に従って、スポンジなどでこすり取ってください。
ヒーター本体の半分しか加熱されていない	・異常ではありません。 本製品は、加熱部分と温度センサー・ヒューズ部分を内蔵しているため、半分 (加熱部分) だけが発熱しているように見える場合があります。 

### ※周囲温度と設定温度について

適合水量、設定温度は周囲温度が15℃以上の環境で、水槽内の水が適正に循環・攪拌されている状態での目安です。15℃に満たない場合や水の攪拌が不十分な場合は設定温度にならない場合がありますのでご注意ください。また水槽にフタをしていない場合や水槽内の空気層が大きい場合 (大きな水槽に飼育水が少量入っている状態) は水温が上昇しにくくなります。

その他ご使用に際して、異常だと思われる場合は、使用を中止して販売店もしくは弊社カスタマーサポートまでお問い合わせください。